



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1995/28
23 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Третья сессия

11-28 апреля 1995 года

ОБЩЕЕ ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА О ПРОГРЕССЕ В ДЕЛЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ
МЕЖСЕКТОРАЛЬНЫМ КОМПОНЕНТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК И
ВАЖНЕЙШИМ ЭЛЕМЕНТАМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

Деятельность Продовольственной и сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы
в области устойчивого развития

Записка Генерального секретаря

На своей второй сессии, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 16-27 мая 1994 года, Комиссия по устойчивому развитию достигла договоренности о проведении ежегодного обзора изменений в области торговли, развития и окружающей среды в целях определения возможных неохваченных областей и содействия сотрудничеству и координации (см. E/1994/33, пункт 40). Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь имеет честь препроводить Комиссии на ее третьей сессии выдержки из доклада Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) о деятельности ФАО и Мировой продовольственной программы (МПП) в области устойчивого развития (см. приложение).

Приложение

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ДОКЛАДА СОВЕТА ФАО О РАБОТЕ ЕГО СТО СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Деятельность ФАО и МПП в области устойчивого развитияСотрудничество ФАО с Комиссией по устойчивому развитию

25. Совет выразил свое удовлетворение тем, каким образом Организация выполняет свои функции основного координатора по главам 10, 11, 13 и 14 Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), и особенно ее усилиями по обеспечению проведения более широких консультаций в связи с подготовкой докладов для обзора Комиссией по устойчивому развитию (КУР) этих секторальных глав, который должен быть осуществлен в 1995 году. Совет согласился с тем, что поддержка процесса проводимого КУР один раз в несколько лет обзора Повестки дня на XXI век и поощрение действий, направленных на оказание содействия странам в продвижении к устойчивому развитию, представляют собой главнейшую задачу Организации. Совет подтвердил, что Организация обязуется содействовать в решении вопросов, касающихся пропаганды и осуществления соглашений, заключенных на Встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, в частности обеспечивать адекватный баланс между императивами в области развития и потребностями в отношении защиты окружающей среды. Он выразил также надежду на то, что создание в ФАО нового Департамента по устойчивому развитию повысит способность Организации эффективно реагировать на задачи, связанные с последующей деятельностью по реализации решений ЮНСЕД.

26. Совет отметил возникающие в процессе осуществления решений ЮНСЕД трудности, которые сдерживают реализацию Организацией своего стремления внести самый эффективный вклад в деятельность по оказанию КУР поддержки в решении стоящих перед ней задач. Совет с озабоченностью отметил отсутствие адекватных финансовых ресурсов и уменьшение размера ОПР (официальной помощи в целях развития), что может привести к превращению деятельности по выполнению решений ЮНСЕД в такой процесс, где проведение совещаний и представление докладов заменят конкретные действия. Совет отметил также увеличение числа совещаний и мероприятий, многие из которых проводятся параллельно с совещаниями и мероприятиями, организуемыми КУР и органами ФАО, а также наличие большого количества просьб о представлении информации и докладов, что обуславливает необходимость осуществления значительных усилий и влечет за собой увеличение объема работы, выполняемой Организацией.

27. Совет обратился к КУР с просьбой заняться поиском способов использования секторальных межправительственных форумов в целях содействия обзору прогресса и пропаганде соглашений ЮНСЕД, определить методы работы, которые позволили бы специализированным учреждениям вносить более существенный вклад, и обеспечить привлечение финансовых ресурсов для программ в области устойчивого развития на национальном и региональном уровнях.

28. Совет был проинформирован о недавней встрече Председателя КУР с Генеральным директором ФАО и об их взаимной заинтересованности в отыскании путей активизации деятельности ФАО в поддержку важной и сложной роли КУР в деле контроля за осуществлением соглашений, заключенных в рамках ЮНСЕД.

29. Совет с удовлетворением отметил содержащиеся в документе CL 107/13-Sup.1 конкретные предложения в отношении действий, представленные в связи с докладами основного координатора по четырем главам Повестки дня на XXI век, по которым основным координатором была назначена ФАО, и рекомендовал КУР рассмотреть эти предложения и обратиться к Организации с

/...

просьбой оказать помощь в их дальнейшем развитии и в составлении программ, в которых бы рассматривались важнейшие вопросы обеспечения устойчивого развития, в частности вопросы голода, нищеты и недостаточной обеспеченности продовольствием.

30. Совет настоятельно призвал государства-члены включать в состав своих делегаций на заседания КУР представителей сельскохозяйственного, лесного и рыболовного секторов, с тем чтобы учреждения, относящиеся к этим секторам, могли обеспечивать связанное с существом дела руководство по политическим и техническим вопросам аспектов в ходе прений в связи с обзором "Секторальной группы вопросов, касающихся земли" Повестки дня на XXI век в 1995 году и главы "Океаны и живые морские ресурсы" в 1996 году. Совет подчеркнул необходимость вовлечения частного сектора и сообщества неправительственных организаций (НПО) в консультативный процесс по анализу и определению стратегических мер в области устойчивого сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства.

31. Совет просил Комитет по лесоводству (КОЛЕ) и Комитет по сельскому хозяйству (КОСЕХ) осуществить последующие мероприятия по итогам обсуждения подготовленных ФАО докладов основного координатора, которое состоится в рамках специальной Межсессионной рабочей группы КУР по секторальным вопросам, и с учетом содержащихся в докладах предложений в отношении действий. Впоследствии мнения этих технических комитетов должны быть препровождены намеченной на апрель 1995 года третьей сессии КУР в целях обогащения дискуссии специальными проработками по вопросам существа и внесения вклада в определение инициатив, осуществление которых могло бы перевести Повестку дня на XXI век в плоскость конкретных действий.

Роль ФАО в устойчивом управлении лесами и в последующей
деятельности по реализации решений ЮНЕСД

32. Совет вновь подчеркнул важность программ Организации в области лесоводства и особо отметил, что они играют центральную роль в деятельности после проведения ЮНЕСД, особенно в связи с осуществлением "Принципов, касающихся леса" и главы 11 Повестки дня на XXI век "Борьба с обезлесением", в отношении которой ФАО взяла на себя функции основного координатора действий системы Организации Объединенных Наций в поддержку КУР. Что касается сотрудничества ФАО/КУР, то Совет выразил свое удовлетворение тем, что ФАО фактически стала основным консультантом КУР по вопросам лесоводства и что в этом качестве она занимается подготовкой доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о лесах.

33. Совет подчеркнул, что сотрудничество ФАО/КУР предоставляет Организации возможность продемонстрировать свои способности осуществлять руководство в процессе набирающего силу международного диалога по вопросу о лесах. Этого можно добиться посредством открытого взаимодействия со всеми участвующими в диалоге субъектами, прежде всего правительствами, международными организациями, неправительственными организациями и частным сектором. Совет отметил, что руководящая роль ФАО получит свое дальнейшее выражение в конкретных достижениях и результатах. ФАО было настоятельно рекомендовано признать роль и потенциал в области лесоводства других субъектов и заняться поиском эффективных механизмов сотрудничества и разделения функций между ними. Совет высказал мнение о том, что ФАО следует активизировать работу, осуществляемую на региональном уровне, включая работу ее региональных отделений и ее региональных комиссий по лесоводству. Некоторые члены настоятельно призвали ФАО продолжать выступать за признание права коренных народов на свои леса.

34. Совет приветствовал инициативу Генерального директора, касающуюся представления "Общей стратегии участия ФАО в деятельности в области лесоводства после проведения ЮНЕСД" и выделения более значительного объема ресурсов на программы в области лесоводства. Он вновь

отметил необходимость увеличения объема ресурсов, отводимых на мероприятия в области лесоводства, особенно в связи с ее способностью адекватно выполнять свои нормативные функции. В этом контексте некоторые члены подчеркнули настоятельную необходимость выделения Департаменту по вопросам лесоводства необходимых людских ресурсов для выполнения стоящих перед ним широких задач. Совет рассчитывает на то, что в будущих программах работы и бюджетах лесоводство займет более видное место.

35. Совет напомнил о высказанной Конференцией на ее двадцать седьмой сессии (Рим, 6-24 ноября 1993 года) просьбе о том, чтобы Генеральный директор подготовил доклад, содержащий конкретные предложения по укреплению нормативной роли ФАО в деле устойчивого управления лесами и ее роли в рамках совместной деятельности по осуществлению решений ЮНЕСД. Совет рассмотрел доклад Генерального директора, подготовленный с учетом этого мандата. Он приветствовал предложения об укреплении роли ФАО в оказании содействия государствам-членам в корректировке их политики в области лесоводства и в подготовке планов действий в соответствии с подходами, закрепленными в "Принципах" и в Повестке дня на XXI век. В то же время Совет согласился с тем, что ФАО следует повысить качество информации своего лесного сектора, деятельности по ее анализу и распространению. Некоторые члены высказали мнение о том, что ФАО следует более широко использовать имеющийся в ее распоряжении большой объем данных при разработке долгосрочных стратегических планов, в которых нуждаются директивные органы, и уделять больше внимания использованию потенциальной взаимосвязи между ее техническими департаментами. Совет признал осуществление Глобальной программы оценки лесных ресурсов в качестве основного направления деятельности и с удовлетворением отметил, что на нее выделены дополнительные ресурсы.

36. Совет приветствовал также намерение Генерального директора оказывать поддержку деятельности по озеленению планеты путем усиления работы Организации в области облесения, лесовосстановления и устойчивого управления лесами и лесонасаждениями.

37. Совет подчеркнул необходимость согласования критериев и показателей устойчивого управления лесами. В этом контексте Совет высоко оценил намерение Генерального директора содействовать их интеграции и согласованию и устранять любые недочеты, которые могут быть обнаружены. Это было бы сделано в рамках осуществляемых мер, охватывающих все виды лесов и все географические регионы. Совет подчеркнул также, что ФАО следует поставить своей целью оказание содействия интеграции различных осуществляемых инициатив путем предоставления технических экспертов и консультантов и обеспечения форума для диалога.

38. Совет повторил ранее сформулированные им призывы уделить особое внимание вопросам создания национального потенциала. Он приветствовал намерение ФАО оказывать государствам-членам содействие в укреплении и адаптации учреждений, с тем чтобы они могли эффективно действовать в межсекторальных условиях и способствовать эффективному сотрудничеству между ведомствами, занимающимися вопросами лесного хозяйства, частным сектором, НПО и сельским населением.

39. Совет был проинформирован о докладе Группы внешних экспертов высокого уровня по вопросам лесоводства и о решении Генерального директора подготовить для рассмотрения на двенадцатой сессии КОЛЕ и совещании министров, ведающих вопросами лесного хозяйства, которое состоится в марте 1995 года, всеобъемлющее заявление "О состоянии лесов в мире", материалы семинара или практикума по критериям и показателям устойчивого управления лесами, намеченных на февраль 1995 года, и документ о преимуществах и недостатках последовательной разработки соглашения по вопросу о лесах, имеющего обязательный юридический характер.

40. Совет признал, что национальные планы действий в области лесоводства являются наиболее приемлемой основой для устойчивого управления лесами на национальном и глобальном уровнях, к чему призвала ЮНСЕД. Он высказал мнение о том, что пересмотренная концепция Программы действий по охране тропических лесов (ПДТЛ), отраженная в новых Оперативных руководящих принципах, обеспечивает адекватную основу для осуществления национальных планов действий в области лесоводства и что она позволяет расширить программу путем включения в нее всех видов лесов, что уже сделано в рамках Средиземноморского плана действий в области лесоводства (МЕТФАП). Существует также возможность применения принципов ПДТЛ в странах с переходной экономикой. В этом контексте Совет выразил надежду на то, что при первой возможности будет создана Консультативная группа по основе ПДТЛ (КГ).

41. Совет отметил, что после ЮНСЕД было выдвинуто большое количество инициатив в области лесоводства. Внося ценный вклад в международный диалог по вопросу о лесах, по мнению Совета, они нуждаются в согласовании и интеграции своих результатов, с тем чтобы они могли быть эффективно использованы совещанием министров, а впоследствии КУР в связи с проведением ею в 1995 году обзора вопросов, касающихся лесов. Это означает, что перед ФАО стоит большая задача. Совет высказал мнение о том, что ФАО и КУР являются основными каналами выдвижения международных инициатив в области лесоводства в тесном и открытом сотрудничестве с другими учреждениями-партнерами, НПО и частным сектором.

42. Совет выразил надежду на то, что итоги совещания будут иметь большое значение для намеченного на 1995 год обзора КУР вопросов, касающихся лесов, о проведении которого просила состоявшаяся в 1993 году двадцать седьмая сессия Конференции, и подчеркнул необходимость заблаговременной подготовки и распространения документов. Внимание Совета было обращено на тот факт, что на просьбу Генерального директора к государствам-членам представить предложения в отношении повестки дня КОЛЕ откликнулось всего лишь несколько государств, и Совет призвал высказать соответствующие предложения. Некоторые члены выразили сожаление в связи с ограничениями в отношении международной торговли тропическим лесом и другой лесной продукцией и просили о том, чтобы этот вопрос был включен в число тем для обсуждения.

43. Было высказано мнение о том, что совещания министров, ведающих вопросами лесного хозяйства, следует проводить на регулярной основе, и принято к сведению намерение Генерального директора созывать совещания министров при проведении всех будущих сессий КОЛЕ.
